



PIAZZAPAROLA 2015 V edizione

L'ARTE DI RACCONTARE

Ovidio e voci contemporanee

ENTRATA LIBERA

Lugano 2-5 settembre

Locarno 10 settembre



Repubblica e Cantone
Ticino



FONDAZIONE OERTLI



Mercoledì 2 settembre

ore 17.00-18.30

LUGANO, MUSEO CANTONALE D'ARTE, ALA EST

- 17.00 Saluto di Marco Borradori, sindaco Città di Lugano
Introduce Marco Francioli, direttore del Museo cantonale d'Arte
- 17.10 Maurizio Bettini, *Antico- contemporaneo. Ovidio nella letteratura*
- 17.40 Cristina Zamboni, letture dalle *Metamorfosi*
Sul palco: Quinta di Donati Arte Classica
- 17.50 Ada Masoero, *Antico-contemporaneo. Ovidio nell'arte*
- 18.20 Cristina Zamboni, letture dalle *Metamorfosi*

Giovedì 3 settembre

ore 18.00-20.00

LUGANO, PATIO DEL MUNICIPIO

IN CASO DI BRUTTO TEMPO: PALAZZO DEI CONGRESSI, SALA E

- 18.00 Saluto di Giovanna Masoni Brenni, vicesindaco
e capodicastero Cultura Città di Lugano
- 18.10 Klaus Merz, *L'Argentino* (presenta e traduce Simona Sala)
- 18.40 intermezzo musicale con Barbara Zanichelli (soprano) e Renato Cadel (tiorba)
del Conservatorio della Svizzera Italiana
- 18.50 Rosa Pierno, *Metamorfosi odierne* (presenta Gilberto Isella)
- 19.20 Alberto Nessi, *Nuovi racconti Milò* (presenta Michele Amadò)

Venerdì 4 settembre

ore 18.00-20.00

LUGANO, PATIO DEL MUNICIPIO

IN CASO DI BRUTTO TEMPO: PALAZZO DEI CONGRESSI, SALA E

- 18.00 Ernesto Ferrero, *Storia di Quirina*, (presenta Gilberto Isella)
- 18.20 Arno Camenisch, *Nächster Halt Verlangen / Prossima fermata desiderio*
(presenta e traduce Natascha Fioretti)
- 18.40 intermezzo musicale con Barbara Zanichelli (soprano) e Renato Cadel (tiorba)
del Conservatorio della Svizzera Italiana
- 18.50 Alain-Claude Sulzer, *Basel* (presenta e traduce Natascha Fioretti)
- 19.10 Fosca Bernasconi-Crivelli, *Le ali della notte* (presenta Beatrice Broggi)
- 19.30 Simona Pellegrini, *Racconti editi e inediti* (presenta Raffaella Castagnola)

SEGUE APERITIVO OFFERTO DA *Guido Sassi* i ristoranti

Sabato 5 settembre

ore 11.00-12.00

DARSENA DEL PARCO CIANI

Cosa ti muove, incontro-intervista con Emanuel Rosenberg

Giovedì 10 settembre

ore 9.00-11.00

LOCARNO, TEATRO E PIAZZE DELLA CITTÀ

Metamorfosi.

Storie sull'origine del mondo secondo Publio Ovidio Nasone.

Programma per le scuole elementari, a cura di Silvia Demartini e Adolfo Tomasini
con il sostegno di



- 9.00 al Teatro di Locarno
Ascoltate, o Dei, il mio canto: il racconto della creazione del mondo,
dalle *Metamorfosi* di Ovidio,
con le voci di Marco Fasola e Beppe Vedani (per gentile concessione della RSI)
e la musica di Giovanni Galfetti.
- 10.00 nelle vie e nelle piazze di Locarno
Alcune metamorfosi ovidiane in due tappe di lettura,
con le voci e l'arte di Daniele Dell'Agnola, scrittore e musicista
Sara Giulivi, attrice
Simona Meisser, illustratrice
Cristina Zamboni, attrice

GLI OSPITI DI PIAZZAPAROLA 2015

Renato Cadel, liutista e basso-baritono, si è diplomato con lode in liuto con M. Lonardi. Studia canto al Conservatorio di Lugano. Collabora con vari ensemble, coi quali si è esibito in prestigiose rassegne europee e ha inciso per Amadeus, Brilliant, Glossa e Sony. Ha fondato e dirige la *Schola Gregoriana Sancti Augustini*.

Fosca Bernasconi-Crivelli, *Le ali della notte* ANAEdizioni di Franco Lafranca, 2014 nata nel 1965, professione giornalista, ha collaborato con alcuni quotidiani ticinesi e riviste. Dopo essere stata per oltre un decennio redattrice dell'Almanacco di Vita Chiassese e del Mendrisiotto, oggi collabora con l'Annuario di Chiasso e Mendrisio. Vive e lavora a Corteglia.

Maurizio Bettini, professore ordinario di Filologia classica all'Università di Siena. I suoi interessi vertono soprattutto sull'antropologia del mondo antico, e sulla letteratura greca e latina. Tiene numerosi seminari all'estero, ed è responsabile di collane editoriali. Tra le recenti pubblicazioni: *Antropologia sonora della cultura antica* (2008), *Vertere* (2012).

Arno Camenisch, romanziera, poeta, drammaturgo. Ha studiato scrittura letteraria al Literaturinstitut di Biel. In italiano sono usciti: *Sez Ner* (Casagrande), *Dietro la stazione* (Keller) e *L'ultima sera* (Keller). I suoi testi, tradotti in diciotto lingue, hanno ricevuto diversi riconoscimenti: Premio Hölderlin 2013, Premio federale di letteratura 2012, Premio bernese di letteratura 2011 e 2012, e Premio Schiller ZKB 2010. Il suo sito: www.arnocamenisch.ch.

Daniele Dell'Agnola, narratore e musicista, insegna italiano e comunicazione nelle scuole superiori e attualmente è docente dei corsi bachelor alla SUPSI. Suona il pianoforte, la fisarmonica e adora i ritmi del carnevale.

Silvia Demartini, ricercatrice in Didattica dell'italiano alla SUSPI (DFA). Dopo la laurea in Lingua e cultura italiane, ha conseguito il Dottorato di ricerca all'Università del Piemonte Orientale. Collabora al progetto "Tiscrivo", sulla lingua scritta a scuola dai bambini ticinesi.

Marco Fasola e Beppe Vedani lavorano insieme da almeno 20 anni. La coppia artistica, oltre ad occuparsi della realizzazione dei messaggi promozionali per le reti radio RSI, ha prodotto numerose serie radiofoniche sotto lo pseudonimo di "Circo Rilassa". Appassionati di musica, si sono spesso lanciati nella composizione ed esecuzione di sigle radiotelevisive, tra le quali le canzoncine delle rubriche radio del Cane Peo e l'immortale hit "La Fregata Dell'Amore". Il primo è appassionato di cartoni animati giapponesi che traduce a spanna. Il secondo di discipline mediche orientali.

Ernesto Ferrero, direttore del salone del libro di Torino, saggista e scrittore. Autore di diversi romanzi. Tra i più recenti *Disegnare il vento* (Einaudi 2011, premio Selezione Campiello) e *Storia di Quirina, di una talpa e di un orto di montagna* (Einaudi, 2014).

Natascha Fioretti, giornalista indipendente, collabora con varie testate nazionali. Traduce: testi di Arno Camenisch, e di Alain Claude Sulzer.

Giovanni Galfetti, ha studiato al Conservatorio di Zurigo e ora è insegnante di musica e di didattica della musica presso il DFA della SUPSI. È organista della Collegiata di S. Antonio di Locarno. Suona in duo con Carlo Bava (Laetimusci) e dirige l'Ensemble Controcanto.

Sara Giulivi, ha conseguito nel 2007 il Dottorato di Ricerca in Linguistica e Linguistica italiana presso l'università di Firenze ed è attualmente ricercatrice presso il Dipartimento formazione e apprendimento della SUPSI.

Ada Masoero, dal 1984 collabora con le pagine culturali del "Sole 24 Ore-Domenica" e dal 2015 con il "Corriere del Ticino". Dal 1998 è corrispondente del "Giornale dell'Arte" per la Lombardia e il Canton Ticino. Ha curato o co-curato numerose mostre in Italia e all'estero.

Klaus Merz, scrittore svizzero di lingua tedesca insignito di molti premi, nato ad Aarau nel 1945. Tradotto in diverse lingue, anche in italiano *Le radici dell'aria* (Moby Dick) e la novella *Jakob dorme* (Marcos y Marcos). La sua ultima pubblicazione in italiano si intitola *L'Argentino*.

Alberto Nessi, insegnante al Liceo, poeta e narratore, ha ricevuto diversi premi in Svizzera e all'estero. Le sue ultime pubblicazioni in prosa: il romanzo *La prossima settimana, forse* (tradotto in francese, tedesco e portoghese) e la raccolta di racconti *Milò*; per la poesia *Ladro di minuzi* (editi da Casagrande).

Simona Meisser, illustratrice di libri per l'infanzia, lavora a Lugano. Ha frequentato l'Istituto Europeo di Design a Milano, dove ha ottenuto il diploma di illustratrice. Espone in mostre itineranti e svolge corsi di illustrazione nelle scuole. Il suo sito: www.simona.meisser.com.

Simona Pellegrini, laureata in Scienze delle Comunicazioni, vive a Gravesano. Ha pubblicato nel n°64 della rivista *Bloc Notes* (2014) tre racconti, il suo esordio nel campo della narrativa.

Rosa Pierno, scrittrice e critica d'arte, vive a Roma. Collaboratrice della rivista *Anterem* di Verona e della rivista d'arte *il libretto* di Matteo Bianchi (Tesserete). È autrice di diverse opere poetiche. L'ultimo libro, *Artificio*, è uscito da Robin Edizioni 2012.

Emanuel Rosenberg, performer e regista. Si è diplomato alla Scuola Teatro Dimitri. È co-fondatore del collettivo Progetto Brockenhaus (2008); dal 2010 è direttore artistico del Teatro DanzAbile. Al lavoro di regista e danz/attore affianca l'insegnamento e la conduzione di laboratori. È co-fondatore e direttore artistico del festival di arti integrate ORME. Dal 2013 è docente di teatro, CSIA Lugano.

Simona Sala, giornalista culturale di "Azione", ha una sua casa editrice "Abendstern", con la quale ha pubblicato alcuni testi di successo, ultimo dei quali il primo romanzo di Daniele Finzi Pasca, *Nuda*. Traduce testi di Klaus Merz.

Alain Claude Sulzer, nato a Riehen, vive tra Basilea, Berlino e l'Alsazia. Dopo una formazione come bibliotecario, lavora come giornalista. Dal 1980 pubblica testi letterari e traduce dal francese. Per le sue opere ha ricevuto il Prix Médicis étranger nel 2008, il Premio Hermann Hesse nel 2009 e il Kulturpreis di Basilea nel 2013. Nel 2013 esce *Basel*, ritratto della città di Basilea.

Adolfo Tomasini, pedagogista, è stato insegnante e direttore delle scuole comunali di Locarno. Cura la rubrica *Fuori dall'aula* del Corriere del Ticino.

Cristina Zamboni, attrice, si forma alla Scuola di teatro Quelli di Grock di Milano. Collabora con Cambusateatro, Teatro Agorà e come attrice indipendente ha proposto un ciclo di narrazioni mitologiche *Raccontami un mito*. Dal 2006 è lettrice alla RSI e voce RSI Cult Tv.

Barbara Zanichelli, nata a Parma, diplomata in Violino e successivamente in Canto Performance e Pedagogia presso il Conservatorio della Svizzera Italiana a Lugano, sotto la guida di Luisa Castellani. È docente di Canto e Pedagogia del Canto presso il Conservatorio della Svizzera Italiana. Il suo sito: www.barbarazanichelli.it.

Piazzaparola è una manifestazione che nasce dalla Società Dante Alighieri di Lugano.

Dedica ogni anno un omaggio ad un autore classico: Dante Alighieri (2011), Omero (2012), Boccaccio (2013), Leonardo da Vinci (2014), **Ovidio (2015)**.

PROMUOVE LA LINGUA E LA CULTURA ITALIANA OSPITANDO AUTORI CONTEMPORANEI E TRADUZIONI IN LINGUA ITALIANA

Ospiti delle precedenti edizioni: Prisca Agustoni, Solvejg Albeverio Manzoni, Sebastiano Michele Amadò, Fabio Andina, Atelier Burattini, Simone Balestra, Daniele Bernardi, Alda Bernasconi, Grazia Bernasconi, Dario Bianchi, Francesco Bossaglia, Lorenzo Buccella, Arno Camenisch, Sabrina Caregnato, Giampiero Casagrande, Fiorenza Casanova, Pierre Chappuis, Daniele Dell'Agnola, Silvia Demartini, Antoine Deprez, Daniel De Roulet, Chiara Donelli Cornaro, Jacques Dupin, Andrea Fazioli, Anna Felder, Feliciano Fiscalini Tocchetto, Simone Fornara, Angelo Gaccione, Giovanni Galfetti, Mario Gamba, Claire Genoux, Sara Giulivi, I Giullari dei Visconti, Greensleeves, Eloisa Guarracino, Giorgio Häusermann, Federico Hindermann, Gilberto Isella, Elisabetta Jankovich, Clemens Jetzler, Alberto Lo Gatto, Manuela Mazzi, Simona Meisser, Casio Mendez, Roberto Milan, Christian Moccia, Bruno Monguzzi, Loredana Müller, Adolf Muschg, Sibylle Omlin, Paolo Orvieto, Andrea Paganini, Nasser Pejman, Giuliana Pelli Grandini, Matteo Pelli, Vincenzo Pezzella, Annamaria Pianezzi Marcacci, Eleonora Porro, Folco Quilici, Ilma Rakusa, Philippe Ramy, Jean-Marie Reynier, Elena Revelant, Gianni Rizzoni, Sergio Roic, Federico Roncoroni, Mario Rondi, Luca Saltini, Bertrand Schmidt, Giovanni Soldati, Denise Storni, Vincenzo Todisco, Fiorenza Wiedman, Tatiana Winteler, Elena Wullschleger, Cristina Zamboni, Luciano Zampar, Claudio Zanini, David Zurbuchen.

Comitato scientifico 2015 Michele Amadò, Luca Botturi, Beatrice Broggi, Raffaella Castagnola, Natascha Fioretti, Gilberto Isella, Michele Mainardi, Simona Sala, Adolfo Tomasini.

Relazioni con i media Beatrice Broggi, Natascha Fioretti.

Enti e Sponsor AIL, Banque SYZ & CO, Canton Ticino, Fondo Swisslos, Città di Lugano Dicastero Attività Culturali, Città di Lugano Dicastero Turismo ed Eventi, Città di Lugano Servizi Urbani e Manifestazioni, Città di Locarno, Conservatorio della Svizzera italiana, Fondazione Oertli, Fondazione Pica Alfieri, Guido Sassi I Ristoranti, Museo cantonale d'Arte, Percorso Culturale Migros, Pro Helvetia, Sotell, SUPSI DFA.

Stampa Tipografia Lepori e Storni.

Assicurazione Zurigo Assicurazioni.

Fotografie Andrea Cattaneo.

Logo Fiorenza Casanova.

Collaborazioni con altri festival Parolaro  ; Eventi letterari.

Collaborazioni culturali Corriere del Ticino **CORRIERE DEL TICINO** ; RSI Rete Due



Web: www.dantealighierilugano.ch; info@dantealighierilugano.ch. **Facebook:** piazzaparola